

華岡國際志工團最大贏家！

文大國貿系同學赴海外實習 榮獲一般大學組團體獎優等

【文／李文瑜】文大第四次榮獲經濟部國貿局「107年度補助國內公私私立大學校院選送學生赴新興市場企業實習計畫」，本校學生在實習單位成果表現優良，於107年度海外實習成果發表專題簡報競賽中，文大國際貿易學系兩項計畫的實習同學們，雙雙榮獲「一般大學組團體獎優等」。

黃月霞老師指出，本校今年獲經濟部國貿局補助「貿易與服務營運計畫」72萬7498元，「內外貿小尖兵培訓計畫」77萬1116元，合計149萬8614元。此次實習期間為106.7.2至106.9.1計62天。

黃月霞老師也提到，由於每年實習回國後都會舉辦相關實習經驗分享與競賽，今年各校與賽的貿易小尖兵們各個表現都很出色，全國共計有25所大專院校、42件申請計畫案、45家實習企業、136位實習同學，競爭空前激烈，但本校同學表現傑出，獲得多項肯定，非常感謝諸位評審委員們的厚愛，惠予本校國貿系和國際處執行暑假赴越南實習計畫的肯定和鼓勵。

黃月霞博士指出，在107年度

榮獲一般大學組團體獎優等

海外實習成果發表專題簡報競賽中，中國文化大學國際貿易學系兩項計畫的實習同學們，雙雙榮獲「一般大學組團體獎優等」。

團體獎獲獎同學為13位同學們分別在越南巨竹紡織、越南久林實業、丁守企業、曼黛瑪璉、興盛貿易等五家越南實習機構進行62天實習體驗。

個人獎第二名為張家綺同學則於越南巨竹紡織實習，個人優等



106 學年度教育部校務獎補助經費撥款及支用明細公告

為提供師生充分了解教育部校務獎補助經費運用情形，本校積極推動資訊公開透明化，透過校內各項資訊公佈訊息傳達，讓全校師生清楚掌握獎補助經費使用情況。

「獎補助經費」依教育部規定，公告於本校公告系統，歡迎全校師生查詢，另並以 e-mail 的方式，讓師生了解，茲將撥款明細表及使用項目、金額詳列如下表。

一、106 學年度(106/8/1~107/7/31)蒙教育部撥款校務獎補助經費計 108,953,335 元，其獎補助經費占本校近 3 學年度收支比如下表：

| 學年度 | 金額 | 獎補助款占比 | 金額 | 獎補助款占比 | 金額 | 獎補助款占比 |
|---------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
| 104 學年度 | 102,565,465 | | 101,831,231 | | 108,953,335 | |
| 學年度總收入 | 3,832,140,633 | 2.68% | 3,756,362,630 | 2.71% | 3,721,188,187 | 2.93% |
| 學年度總支出 | 4,128,186,447 | 2.48% | 4,059,489,742 | 2.51% | 4,185,386,426 | 2.60% |

二、106 學年度 (106/8/1~107/7/31) 教育部校務獎補助經費撥款及執行情形如下表

| 項目 | 經常門 | 資本門 | 合計 |
|-------------------------------|------------|------------|-------------|
| 學校獲獎補助經費 | 59,247,330 | 49,706,005 | 108,953,335 |
| 支用項目 | 經常門執行金額 | 資本門執行金額 | 合計 |
| 一、充實、改善教學軟體方面 | 25,008,007 | 45,983,552 | 70,991,559 |
| 圖書、期刊、資料庫 | 18,045,397 | 15,000,000 | 33,045,397 |
| 教學軟體 | | 2,056,000 | 2,056,000 |
| 充實、改善教學相關硬體設備 | | 28,927,552 | 28,927,552 |
| 充實教學相關物品及學術活動展演經費 | 6,962,610 | | 6,962,610 |
| 二、辦理環境安全衛生設備、教育訓練及防護設備等相關工作方面 | 81,405 | 2,641,993 | 2,723,398 |
| 三、改善師資結構方面 | 32,507,821 | | 32,507,821 |
| 二年内新聘教師薪資 | 25,102,996 | | 25,102,996 |
| 研究 | 6,646,986 | | 6,646,986 |
| 研習 | 322,839 | | 322,839 |
| 著作 | 435,000 | | 435,000 |
| 四、學生事務及輔導工作之推動 | 1,650,097 | 1,080,460 | 2,730,557 |
| 外聘社團指導教師之鐘點費 | 100,800 | | 100,800 |
| 辦理學生事務與輔導相關工作 | 1,055,897 | | 1,055,897 |
| 購置學生社團活動所需之器材設備 | 493,400 | 1,080,460 | 1,573,860 |
| 合計 | 59,247,330 | 49,706,005 | 108,953,335 |

106/8~12月使用 43,176,046 元；教育部 106 年 5 月 1 日臺教高(三)字第 1060056440A 號函。
107/1~7月使用 65,777,289 元；教育部 107 年 6 月 12 日臺教高(三)字第 1070076766A 號函。



尊重智財權 避免誤觸法規

使用他人資料 小心觸犯法律

【文／李文瑜】經濟部智慧財產局為保障著作人的智慧財產權，編製有關「影音光碟、網站」的權利管理電子資訊範例、演講著作授權契約範例及學校遠距教學授權契約範例，提醒大家小心使用他人資料，以免觸法而不自知。

什麼是權利管理電子資訊呢？凡各種與著作權管理相關的訊息，稱之為權利管理資訊，而將「權利管理資訊」以電子化的方式來標註時，即為「權利管理電子資訊」，通常可以在書籍的版權頁、影片的聲明、唱片的封套上、將著作向公眾傳達時，或網頁的告知欄裡看到。

目前我國將著作權法之財產權權能分為下列幾項：語文著作、音樂著作、戲劇、舞蹈著作、美術著作、攝影著作、圖形著作、視聽著作、錄音著作、建築著作、

電腦程式著作、表演等。著作必須流通利用才能產生經濟價值，對利用人而言，取得著作財產權的讓與或授權是利人想要合法利用他人著作的主要途徑。

著作財產權的讓與或授權，基本上是利人與著作財產權人間之私契約行為，根據契約自由原則，應由利人與著作財產權人依雙方的意思來訂定。由於著作之種類繁多，其所具有之著作財產權亦有所不同，所以讓與契約或授權契約的內容愈詳盡，事後發生爭議的可能性就愈低。惟由於著作財產權之種類繁多且內容各異，故對於著作財產權讓與或授權利用的事項難免會有約定不明之處，因此著作權法基於保護著作財產權人的立場，針對著作財產權之讓與及授權，分別做了相關的規定，以茲遵循。

文大校訊

第 740 期
中華民國 107 年 12 月 24 日 CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

| | | | | |
|---------|--------|------------|----------------------------------|--------------------------|
| 發行人／張鏡湖 | 社長／徐興慶 | 顧問／陳虎生 楊湘鈞 | 華夏導報網址／http://epaper.pccu.edu.tw | 電郵／editor@pccu.edu.tw |
| 主編／李文瑜 | 攝影／戴見安 | 美編／華岡印刷廠 | 地址／台北市陽明山華岡路 55 號 | 電話／(02) 28610511 轉 43602 |

One Asia 基金會國際講座早稻田大學 教授主講「東亞共同體」

拜訪張鏡湖董事長 致贈最新著作《朝鮮半島 危機から話へ》



【文／黃美惠 日文系助理教授】第 11 回 One Asia 基金會國際講座，徐興慶校長特地邀請早稻田大學學院亞洲太平洋研究科李鍾元 (Lee Jong Won) 教授蒞臨文大講學。李教授為東京大學博士，是當代東亞國際政治關係、朝鮮半島研究的韓國籍知名學者。徐校長特別推崇李教授是在日本社會具有高知名度並受人崇敬的專家學者，日本媒體遇到朝鮮半島相關議題，例如深受好評的日本 NHK 電視台〈日曜討論〉(Sunday Debate) 節目，無不邀請李教授上節目解說，可說擔負重要角色。本次講座結束後，李教授特別拜訪張鏡湖董事長，並致贈其在本年 10 月的最新書《朝鮮半島危機から話へ》，賓主相談盡歡。

李鍾元教授除著有『東アジア冷と韓米日係』(東京大學出版會、1996 年) 代表作之外，合編共著的專書繁多。有《後日韓係史》(有斐閣、2017 年)、《東アジア 和解への道》(岩波書店、2016 年)、《國際政治から考える東アジア共同体》(ミネルヴァ 書房、2012 年) 等。李教授配合本講座主題，以「東亞共同體」之構想，綜觀自 1990 年起東亞區域合作體系具體化的動向，並分析東協諸國及中、日、韓等各國的外交戰略。短暫的 80 分鐘講座，李教授盡力為學生傳授解惑，亦不時關懷學生的學習聽講狀況，以最淺顯易懂的方式與語言表達，讓學生達到最好的學習成效，其講學的精神令人佩服。

李鍾元教授提到，在東亞峰會參與國的区域內各國的衝突浮出水面，「東亞共同體」的前進大為放緩。在此背景下，同時存在如何應對「中國崛起」的問題。為平衡超過預期的中國影響力的增長，澳大利亞、紐西蘭和印度作為創始國加入了東亞峰會，在 2011 年時，美國和俄羅斯也加入，現在成 18 個國家體制，呈現「東亞」範圍的國際政治的角逐。然而每年舉辦的東亞峰會，比起區域合作，變成成員國議論「中國問題」的場所。中國因而對東亞區域主義失去興趣，改以巨大的經濟實力，如「一帶一路」等手段，以形成歐亞大陸為中心的廣域經濟區為目標。在另一方面，美國和日本推出「印度洋-太平洋海域」的框架，對中國進行牽制。「東亞共同體」，廣義上包括與東亞區域合作相關的各種視野的概念；而狹義上，係指東協+3 在 2002 年作為未來目標而揭示的構想。然而「東亞共同體」構想一直處於停滯。2016 年成立的「東協經濟共同體」(ASEAN Economic Community, AEC)

受到全球矚目，象徵東南亞區域經濟整合向前邁進一步。同時，隨著中國、美國、日本等主要國家紛紛提出新的「東協策略」，宣示將加強與「東協經濟共同體」往來。另一方面，美國提出「亞太」與「印度・太平洋」的構想；中國則以「一帶一路」為基礎，推進更廣域的歐亞大陸的統合；「區域」的範圍和樣貌的競合一支持續進行，隨著這些區域構想的競合，「東亞共同體」正處於交叉路口。

李鍾元教授的思考論點有三，包括「亞洲人」(「東亞」) 是否有身分認同？地方、國籍、區域、世界：身分認同的多重性，亞洲人的共通點是什麼？亞洲的區域合作(區域一體化)的障礙因素為何？不信任的原因是什麼？應該創建什麼樣的區域？在美國和中國之間有區域內的提攜與合作？

日文系 3 年級陳有霖提出美日印澳的印太區域框架，目的是為了牽制中國，能否想像成冷戰期的 NATO。新聞系 4 年級溫馨問及「民粹主義」的出現與被反對的理由。日文系 4 年級朱相登則提出當前美印加入「東亞共同體」的概念，到底會擴大到什麼程度，該如何解讀。李鍾元教授針對學生有深度的提問，感到十分欣喜，頻頻稱讚本校學生的求知精神。

兩岸交流 東北師範大學一行貴賓參訪文大

【文／李文瑜】東北師範大學馬曉燕副校長、學生處金昕處長、港澳台辦夏遠源副主任及港澳台辦褚鑫科長等一行貴賓至本校參訪，由徐慶興校長、郭國誠國際長安排接待並與參訪的貴賓們座談，雙方針對兩校交流並期盼促進更多的教育交流合作。

東北師範大學一行貴賓在華岡博物館劉梅琴館長介紹參觀博物館，會議中探視本學期交流學生並聽其分享在台學習生活心得及文大創新育成中心李世聰主任分享文大在創新創業領域中的成

果。

徐慶興校長曾參加東北師範大學的東亞研究院揭牌儀式暨「區域與國別研究」國際學術研討會，與東北師範大學韓東育校長已是多年好友。徐慶興校長說，

很開心迎接東北師範大學貴賓們，這是他 11 月接任校長新職以來，第一次與文大姊妹校見面，又是多年好友，未來希望擴大交流合作力度，雙方並針對合作細節相談甚歡。

東北師範大學於 2012 年與本校締結姊妹校合作關係，姊妹校多年來，互動頻繁積極，東北師範大學於 1946 年建立，是中國大陸於東北建立的第一所大學，也是大陸教育部一百所重點教育大學，培養中小學師資群，目前東北師範大學的辦學實力已有很大的發展，校長積極與國外高校合作簽約，帶動東北師範大學的國際視野。





文化師生參加國際英語節比賽 建築系洪祥瑀奪亞軍

本校師生首獲邀參加開幕式英文戲劇及歌曲演出 表現優異

【文／李文瑜】文大英文系蔡佳靜教授今年榮獲汕頭大學語言中心邀請，帶領文化大學英文系3A 劉人豪、李晶晶、建築系三洪祥瑀，及政治大學安識綸同學代表台灣參加第16屆汕頭大學主辦的大型國際英語競賽，表現優異，由洪祥瑀及安識綸同學擊敗來自亞洲各大學的英文好手，分別拿下英語歌唱比賽及演講比賽第二名，為校爭光。今年更是首開先例，文化大學的師生獲邀參加開幕式的英文戲劇及歌曲演出，造成轟動。

廣東汕頭大學以提升國際競爭力及建立交流平台為由，至今已辦過15屆的國際性比賽。每年由香港首富李嘉誠先生贊助的國際性的大型英文演講、辯論及歌唱比賽，邀請來自亞洲各國優秀的學生參與比賽。歷年來參加過比賽的學校都是非常優秀的大學，包括汕頭大學、香港理工學院、國立新加坡大學、以色列理工學院、韓國首爾大學、澳門理工大學、日本京都工業大學、北京外

語大學等名校。

今年的主題為Uncertainty World，藉此激發學生們對環境議題、個人未來發展、及價值觀的省思。蔡佳靜教授提到，首日為演講比賽，來自亞洲各國的優秀學生在比賽中針對主題進行prepared speech及即席演講。所有參賽學生都是萬中選一，英文能力及臨場反應都表現突出。此項比賽，由蔡老師帶領的政大學生安識綸奪下第二。次日舉辦英語歌唱比賽。參賽者自選兩首英文歌曲，而本校進入決賽的兩位選手出場都獲得高度的肯定。建築系洪祥瑀在一出場就獲得全場的歡聲，他也是全場唯一自彈自



唱的選手，最後更以Grenade及Dancing on my own這兩首歌曲奪下第二。

洪祥瑀提到，這次的比賽選手都非常的優秀，他以平常心出賽，秉持著要把最好、最有感情的歌聲帶給大家，代表文化大學獲得第二名的榮耀非常的高興，也以音樂結交了不少的好朋友。而去年獲得第三名的選手李晶晶，擅長的是爵士藍調及饒舌樂，原本全場都看好她的表演，但因為現場的音樂系統出了問題，以至於無法進入準決賽，李晶晶說，此次的比賽讓她了解到不管做了多萬全的準備，一定要有臨時備案，也會更加強自己的臨場反應。另



一位參賽選手劉人豪也指出，參與國際性的比賽，不但讓他能提升國際觀，更讓他知道學無止境，保持謙虛的道理。

蔡佳靜教授表示，這次很榮幸能獲主辦單位的邀請，不但帶領學生參加比賽，更參與了他們的開幕式表演，在彩排時，感受到汕大的老師團結一心，把活動辦好的決心，也體驗到了他們全英語學習環境的威力。此次代表文化大學及政治大學參賽的四位學生，能在眾多好手中奪得好成績，實屬難得，也希望未來會有更多文化的學子參與國際賽事，為校爭光。



「兩岸交流成果展 - 飛鳥」展出兩岸學習成長機會多樣性

徐興慶校長：肯定兩岸學生互動交流 期盼持續成長茁壯

【文／李文瑜】賀展翹高飛 追尋夢想，今年由大陸文教處首屆舉辦的「兩岸交流成果展-飛鳥」即將開展，展出兩岸學習成長機會的多樣性，跳出框架以8種主題呈現學習成果，12月5日舉辦展覽開幕茶會，徐興慶校長出席盛會。徐興慶校長說，至2018年與本校締結的大陸姊妹校已高達

174所，每年依然持續成長中，很高興看到大陸學生於在學期間，有機會透過作品展現學習的成果，今年的作品都相當精采有創意，希望每年都有機會舉辦類似展覽活動。

徐興慶校長說，大陸交換生與台灣學子建立深厚友誼，許多同學對大陸交流方式不大熟悉，透

過這樣的展覽，使兩岸學生在互動合作中，更加清楚學校擁有的兩岸交流資源，增加眼界及視野，並能透過該展覽搭建深耕姊妹校及移地學習資源橋樑。

今年共展出八個展區包括校際學術、寒暑假交流專區；學生作品展示區；大陸移地學習專區；交換生-至文大學習；交換生-

赴大陸學習；暑期實習計畫；兩岸人才培養計畫專班及學位生專區，各展區充分展現兩岸學生的創意及成果。



文化大學陳品勛 大馬魔術公開賽為校爭光

驚人的舞臺魔術 勇奪第三名 為本屆唯一獲獎的台灣人



【文／李文瑜】文化大學行管系四年級陳品勛參加馬來西亞一年一度舉辦的魔術公開賽，靠著驚人的舞臺魔術，勇奪第三名，成為本屆唯一獲獎的台灣人，可說是台灣之光，更是華岡之光。

陳品勛為了比賽，每天練習長達八小時，他表示，小時候看到劉謙表演受到啟發，高中考入師大附中，加入魔術社，才正式開始學習魔術，魔術資歷僅五年的他，初次比賽就獲得獎項。手中的玫瑰，瞬間消失，空著的雙手瞬間變出圍巾，彷彿魔法般，就

在一眼瞬間。12月8日，在馬六甲的會場，陳品勛以這段六分鐘的表演，勇奪本次比賽第三名。



「通識的異想世界」得獎名單出爐！

教育三黃鈞寧同學以「一杯咖啡、一本書、一門通識課」獲獎金5000元

【文／李文瑜】108年通識教育徵文比賽，經評選結果，得獎名單已經出爐，恭喜下列得獎者。第一名教育三黃鈞寧同學以「一杯咖啡、一本書、一門通識課」一文，闡述通識課程，內容表現精彩，獲獎金5,000元、獎狀乙張。

第二名為新聞二B宋思彤同學〈翻轉通識：何不將虛擬老師搬上講台？〉獎金4,000元、

獎狀乙張。第三名由國企四A-于思萱同學以〈那些我很冒險的夢〉獲得獎金3,000元、獎狀乙張。

佳作則有3名，包括戲劇四-宋維欣同學〈通識的奇妙〉、社福三A王奕婕同學〈你所走的路不會辜負你〉文學三A劉玟君同學〈通識課時的心理變化〉獎金1,500元、獎狀乙張。最佳創意獎由教育二林少洋同學〈通識帶給

我幸福〉獎金3,000元獲得。最佳主題獎文藝三-黃鈺文同學〈自我覺察的奧妙〉獎金3,000元、獎狀乙張。

獎金採「匯款」方式撥入個人帳戶，請得獎同學攜帶個人身份證件及存摺封面等影本，於107年12月25日(週二)前，送至大恩館10樓共同科目與通識教育中心辦理。

一杯咖啡、一本書、一門通識課

教育三 黃鈞寧

「好喝！」這兩字從我耳邊傳來，不由得被我朋友那眉頭深鎖的表情逗得發笑。

「怕苦就說聲，又不是沒有方糖或牛奶。」我把剛泡好咖啡喝了幾口，順手將桌上的糖罐地過去給他。

「沒關係，我還要寫通識的報告，咖啡喝濃點也有助提神。」嘴上這麼說著，手卻下意識的加了四、五塊方糖下去。「通識課真的是要好好選，選到了要做一堆報告的課真的會累死自己。」

「嗯。」對他的這番言論我早已聽不下百遍，卻始終無法勸服他。我望著杯中濁色的液體暗自嘆息：「通識課什麼時候成了眾多學生眼裡毫無價值的營養學分？」自教育系出身的我，若非在課堂上有學得一些修課涵蓋、理解通識課程設計的原由，只怕我也會與那位朋友有同樣的想法。

張忠謀先生曾說：「到了大學，通識教育才是最重要的，在臺灣教育上卻長期被忽略。大二之前應該著重在通識教育，包含基礎科學、經濟、歷史、文學和藝術等，而專業在大三以後，甚至到研究所再學習也不遲。」這段話講到了臺灣各大學教育的痛處。通識教育強調通才與全人教育，這點卻不知不覺在大學中變成了畢業門檻的底線，甚至是為了修學分而選的課，學生的選課基準甚至參考了學長姊對該課堂的任課老師評價或有無期中末報告而定，簡直荒誕至極！

想到這不禁嘆了一口氣，看著他絞盡腦汁地在網路上找有關其報告內容可以拿來「引用」的參考資料，問道：「那如果真的要你認真去選擇一堂喜歡的通識課，你會不會在意那堂課有沒有報告要做？」

「看那堂課的主題跟內容，如果真的是有興趣，或許我會認真地去修課也不一定。不過，也要看我搶不搶得到吧！」那嘻皮笑臉地回答聽似敷衍，但也確實道破了我們學校通識課的現況。

就以一本書來假設，凡開卷有益，只要能謹慎篩選適合自己閱讀的書籍，甚至是漫畫我都認為是一個很好的學習媒介，通識課亦然。只要是適合自己的，對其主題、內容有興趣的，學生們都願意將其作為第一優先去做考量。但若我們將通識課比喻成是在圖書館的一本書的時候，問題點就出現了：只有少數人能夠選擇到這本書，且讀這本書的人很有可能不是發自內心想讀，而是為了「畢業」而讀。我認為，學校若有心想推動通識教育的重要性給學生知道，或許就應該將通識教育的選課基準公平化與適性化，改善學生對通識的看法與需求。

英國一名偉大文學家賽穆爾·思德爾斯曾說：「好書如同最精美的寶器，珍藏著人的一生的精華。」一門好的通識課，就跟一本好書一樣，透過講台上的授課，將教授畢生的研究、學習經驗，傳遞給來自各系、各領域未來的人才，這才是通識課真正該有的樣貌。

「那你呢？」朋友苦著臉看向我問道，我打從心底為他將我親手泡的咖啡喝完感到欣慰。「你有選到你想要的通識課嗎？」

「或許吧，我在前幾日已經將我修那門課的報告影片上傳了。」我這麼回答，是因為這門通識課並非我的第一優先。或許是運氣使然，在搶課階段的最后一天硬是選到了一門人文通識（對於當時身為大二學生的我能夠搶到人文通識幾乎算是奇蹟了），所幸就修了這門課。然而，這門課是跟臺灣歷史有關的，更何況是我沒有興趣的日治時期，說實在話，我幾乎是打定了要退選這門課的心態去上這門課。

我到現在都沒辦法忘記，穿著高跟鞋踏步而來的腳步聲、進門時一句「口尼機哇」（日文：こんにちは）的招呼聲，正是影響我對臺日關係產生極大興趣的老師。她曾說：「我們現在能夠享有民主社會的權益，是要感謝

那些在歷史的洪流中打拚的那群人。」這一句話猶如當頭棒喝，我雖然並非史學領域的學生或專家，但有些事、有些人是我們不應該隨著時代就淡忘的。「前人種樹，後人乘涼。」身為乘涼的我們，更不應該忘記前人的努力。秉著這位老師傳達的信念，自那開始，無論是該堂課的報告或是影片作業，皆並不會因為非主科而有所懈怠，這並不是因為我在乎其對成績的影響，而是這門課帶給我得啟示與反思。

法蘭西斯·培根：「讀史使人明智，讀詩使人靈秀，數學使人周密，科學使人深刻，倫理學使人莊重，邏輯修辭使人善辯。凡有所學，皆成性格。」通才教育給學生的知識更增添了一層廣度，單只讀一門學科的知識容易形成井底之蛙。這也是之所以張忠謀先生認為要經過通才教育的學生未來才有資格成為一名優秀的領導者，其見聞、思路並不會因為只有單一或少量的專業知識而受到限制。豐富的通識教育與生活經驗，能有效幫助我們提升個人的想像力、創造力與包容力。利用已知的背景或專業知識，加上接受各類通才教育所獲得的素養，面對未來的挑戰才可迎刃而解。

喝完最後一口黑咖啡，這才想到：咖啡烘焙與通識課竟也有異曲同工之妙。手裡的這杯咖啡，其配方是伊索比亞、印尼、哥倫比亞、哥斯大黎加、巴西等五地的生豆烘焙而成。我們大學的通識課正如世界各地的咖啡豆一般，由我們學生去做篩選，經過時間與課程淬鍊而成。入口初時的濃苦，飲下後嘴裡殘留的甘甜，這不就是人生嗎？

想到這裡，我的嘴上綻露一絲笑容。望著已空的馬克杯，我決定再次拿起待磨的咖啡豆，繼續邁向人生。

「你，也要再來一杯咖啡嗎？」